



# KURIER

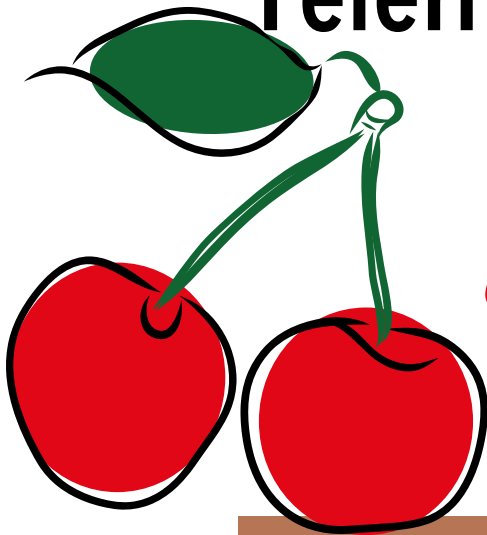
Jahrgang 35

Freitag, den 28. Juni 2024

Nummer 6



**Feiern Sie mit uns!**



60. Rastenberger  
*KirsCHFest*

**11.07.-14.07.24**

natürlich  
**STADTRASTENBERG**  
WOHNEN. ERHOLEN. MEINE STADT.



*Traditionsverein Rastenberg e.V.*



# Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

ein großes Dankeschön für das Vertrauen, das Sie mir mit Ihrer Stimme zu Bürgermeisterwahl erneut geschenkt haben. Auch die Wahlen zum Stadtrat verliefen reibungslos und ich glaube, dass wir unsere ambitionierte Arbeit dank Ihrer Wahl mit genügend Rückenwind fortsetzen können. Sicher waren und sind nicht immer alle Entscheidungen perfekt, aber oft gibt es Gründe, die uns bestimmte Verfahrensweisen abverlangen. Ich möchte Sie bitten, auch weiterhin offen mit mir und den Mitstreitern im Stadtrat zu reden, Probleme anzusprechen und zu hinterfragen. Nur so können wir eine gute Arbeit für alle Bürgerinnen und Bürger leisten. Am 4. Juni fand bereits die konstituierende Sitzung des neuen Stadtrates statt. Die Ausschüsse sind besetzt und zur neuen stellvertretenden Bürgermeisterin wurde erneut Christiane Kleinstüber gewählt.

Im Schwimmbad konnten wir endlich mit den Bauarbeiten beginnen. Bisher hat das Vorhaben schon einiges an Nerven gekostet. Ich hoffe, dass der Spruch „Was lange währt, wird gut.“ zutrifft. Jetzt müssen wir dranbleiben, um unser Ziel der Neueröffnung im Sommer 2025 zu schaffen.

Die Angebotseinholung für die Brückenarbeiten in Roldisleben läuft. Sobald wir genaueres wissen, gibt es eine kurze Einwoh-

nerversammlung in Roldisleben mit allen Informationen.

Voraussichtlich wird die Straße zwischen Rastenberg Ortsausgang bis Hardisleben vom 16. Juli bis 18. August wegen Straßenbauarbeiten gesperrt. Darauf hat die Stadt keinen Einfluss. Es ist eine Landesstraße. Bei Fragen können Sie sich trotzdem gern an unser Bauamt (03635/450104 Herr Zeimer) wenden.

Leider musste das Kinderfest, welches schon so toll vorbereitet war, ausfallen. Es wird einen neuen Termin geben. Dazu stimmt sich der Vereinsring gerade ab.

Im Kindergarten konnte am 3. Juni die Rollerbahn eingeweiht werden. Alle haben sich bei der Vorbereitung und Durchführung der kleinen Veranstaltung viel Mühe gegeben. Vielen Dank dafür!

Noch einmal möchte ich auf den Höhepunkt im Juni hinweisen. Am letzten Wochenende gibt es die große Jubiläumsfeier in Roldisleben.

Viele tolle Veranstaltungen und ein Festumzug warten auf uns.

Ein großes Dankeschön geht an die unermüdlichen Organisatoren und Unterstützer.

Aber damit nicht genug: es gibt als nächsten Paukenschlag das 60. Kirschfest.

Unser Traditionsverein mit seinem Kirschfestkomitee hat sehr fleißig daran gearbeitet, um uns allen wunderbare Tage zu bescheren. Ein großer Umzug, Musik, Leckereien, ein Markt und andere Überraschungen warten wieder auf uns. Die neue Kirschfestprinzessin freut sich auf Sie.

Am 20. Juli gibt es dann auch wieder das Bachraer Sommerfest. Alle wissen: da ist immer was los! Ich bin sicher, auch dieses Jahr haben sich die Bachrarer wieder viel Mühe mit den Vorbereitungen gemacht.

Das alles, und hier möchte ich von Roldisleben, Rastenberg und Bachra sprechen, im Ehrenamt zu organisieren und mit Leben zu erfüllen, ist eine große Leistung. Viele Besucher sind die größte Anerkennung für die Organisatoren und Helfer.

Besuchen Sie Roldisleben, unser 60. Kirschfest und das Sommerfest Bachra!

Allen Kindern und Erwachsenen schöne Ferien bzw. einen erholsamen Urlaub.

*Ich wünsche uns allen viele besondere Momente und einen tollen Sommer (wenn auch leider ohne unser geliebtes Schwimmbad...).*

**Herzlichst  
Ihre Bürgermeisterin  
Beatrix Winter**

## Wichtige Rufnummern und Sprechzeiten

### Ämter

#### Landratsamt Sömmerda

##### Bahnhofstraße 9

Tel.: 03634 / 3540

##### Sprechzeiten:

Montag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Dienstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 und ..... 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen  
 Donnerstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr

#### Straßenverkehrsamt Sömmerda

##### Wielandstraße 4

Tel.: 03634 / 354700

##### Kfz-Zulassung:

Tel.: 03634 / 354705

##### Führerscheinstelle:

Tel.: 03634 / 354719 bis 721

##### Sprechzeiten:

Montag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 Dienstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 und ..... 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen  
 Donnerstag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr  
 und ..... 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 bis 11.30 Uhr

#### Amtsgericht Sömmerda

##### Weißenseer Straße 52

Tel.: 03634 / 37070

##### Sprechzeiten:

Montag bis Freitag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr

#### Finanzamt Erfurt

##### August-Röbling-Straße 10 99091 Erfurt

Tel.: 0361 / 378-2410

Fax: 0361 / 378-2800

##### Öffnungszeiten:

Dienstag ..... 08.00 bis 12.00 Uhr  
 und ..... 13.30 bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch ..... 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag ..... 08.00 bis 12.00 Uhr

#### Stadt Rastenberg

Tel.: 036377 / 767-0

Bürgermeister 036377 / 767-22

#### Stadtinformation

##### Öffnungszeiten

Mo ..... 07:30 bis 11:00 Uhr  
 Di ..... 08:00 bis 18:00 Uhr  
 Mi ..... 07:30 bis 11:00 Uhr  
 Do ..... 08:00 bis 13:00 Uhr  
 Fr ..... 09:00 bis 12:00 Uhr

##### Kontakt

Telefon +49 3 63 77 76 723

Fax +49 3 63 77 76 722

E-Mail buero@rastenberg.de

#### Sprechzeiten Bürgermeisterin

Di ..... 16:00 bis 17:30 Uhr  
 und nach Vereinbarung

#### Bürgerbüro

##### Öffnungszeiten

Di ..... 10:00 bis 18:00 Uhr  
 Do ..... 10:00 bis 15:00 Uhr

#### Kontakt

Telefon +49 3 63 77 76 721

Fax +49 3 63 77 76 722

E-Mail: buergerbuero@vgem-koelleda.de

#### Stadtbibliothek Rastenberg

##### Mühlstraße 5a, 99636 Rastenberg

##### Öffnungszeiten:

Dienstag ..... 15.30 - 19.30 Uhr  
 Mittwoch ..... 10.00 - 12.00 Uhr  
 Freitag ..... 16.00 - 18.00 Uhr

Tel.: 036377 76737

info(at)bibliothek.rastenberg.de

bibliothek.rastenberg.de

#### Kindertagesstätte „Blumenwiese“ Rastenberg

Tel.: 036377 / 80344

#### Kindertagesstätte „Kinderland“ Bachra

Tel.: 036378 / 5778

#### Heimatstube Rastenberg

Tel.: 036377 / 4236

##### Sprechzeiten:

Mittwoch ..... 14.00 bis 16.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

#### Verwaltungsgemeinschaft Kölleda (VG)

#### Wie können wir Ihnen helfen?

#### Bürgerbüro, Standesamt, Ordnungsamt, Stadtkasse

(über Stadt Kölleda):

Tel.: 03635 / 450-0

Alles andere:

Tel.: 03635 / 450-105 /-155 oder -109

E-Mail: poststelle@vgem-koelleda.de

##### Sprechzeiten

Montag, Donnerstag, Freitag ..... 09:00 bis 12:00 Uhr  
 Dienstag ..... 14:00 bis 18:00 Uhr  
 Mittwoch ..... geschlossen

#### Kontaktbereichsbeamter der VG Kölleda

#### Stadt Rastenberg, Roldisleben, Rothenberga, Schafau, Bachra, Ostramondra, Großmonra, Burgwenden, Backleben

Polizeihauptmeister André Bohne

Markt 1, 99636 Rastenberg

Tel.: 036377 / 837232 mit AB

##### Sprechtag:

Dienstag ..... 16:00 bis 18:00 Uhr  
 und Termin nach Vereinbarung

#### Polizeidienststelle Sömmerda

Bahnhofstraße 29, 99610 Sömmerda

##### Öffnungszeiten:

Rund um die Uhr geöffnet

**Die NEUE öffentliche Einwahl für die PI Sömmerda ist 0361 - 5743 25100.**

### Redaktionsschluss nächster Rastenberger Kurier

Für den nächsten Rastenberg Kurier senden Sie  
Ihre Beiträge bitte bis spätestens

**Montag, den 15. Juli 2024**

an

**kurier@rastenberg.de.**

**Erscheinungstag 26. Juli 2024**

## Bereitschaftsdienste

### Dienstplan Ärzte

#### Notfall-Nummern

Rettungsdienst / Feuerwehr:	Leitstelle Erfurt - 112
Polizei:	110
Bundesweite Notrufnummer	116 117

### Notdienstplan für

#### die Apotheken Kölleda, Buttstädt, Rastenberg

Die Zuständigkeit des Notdienstes der Apotheken von 8.00 Uhr bis Folgetag 8.00 Uhr wechselt täglich und ist in jeder Apotheke den Aushängen zu entnehmen.  
Wir bitten dies zu beachten.

### BeWA mbH Sömmerda

#### Bereitschaftsdienst

Bereich Abwasser:	0800 - 3634800
Bereich Trinkwasser:	0800 - 0725175

## Kirchliche Nachrichten



### Gottesdienste

#### 07.07.2024| 6. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr	Teutleben
10:15 Uhr	Eßleben

#### 12.07.2024 (Fr)

19:00 Uhr	Rastenberg Eröffnungs-GD KirsCHFest
-----------	-------------------------------------

#### 14.07.2024| 7. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr	Guthmannshausen
10:15 Uhr	Mannstedt

#### 21.07.2024| 8. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr	Großneuhausen
10:15 Uhr	Olbersleben

#### 28.07.2024| 9. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr	Roldisleben
10:15 Uhr	Rastenberg

### Frauenkreise:

Rastenberg	18.07.24	14:00 Uhr
Guthmannshausen:	kein Frauenkreis im Juli	
Olbersleben:	10.07.24	14:00 Uhr
Mannstedt:	02.07.24	14:00 Uhr

### PFARRAMT RASTENBERG

#### Pfarrer Hans-Ulrich Bayer

Mail:	evk-bay@web.de
Tel:	036377/80324



### Sprechzeiten Pfarrbüro:

dienstags	09:00 - 15:00 Uhr
Lossaer Straße 8, 99636 Rastenberg	
Telefon:	036377/80324
Fax:	036377/83609
Mail:	pfarramt.rastenberg@ekmd.de

### Regionalsekretärin: Nicole Heimbürge

Tel.:	0176/44481301 o. 03644/5159700
Mail:	nicole.heimbuerge@ekmd.de



## Stadt Rastenberg

### Besuchen Sie uns im Internet

E-Mail-Adresse: [info@rastenberg.de](mailto:info@rastenberg.de)  
Internet: <http://www.rastenberg.de>

## Nichtamtlicher Teil



*Geburtstagsglückwünsche*

**Die Stadt Rastenberg gratuliert allen  
Geburtstagskindern recht herzlich.**

**Wir wünschen den Jubilaren  
Gesundheit und Wohlergehen.**

*„Es ist schwer, das Glück in uns zu finden,  
und es ist ganz unmöglich, es anderswo zu  
finden.“*

*Nicolas Chamfort*

## Informationen

### Sparkassenmobil - Info

Das Sparkassenmobil ist an nachfolgenden Terminen in Rastenberg vor Ort.

Hier können sie den Geldautomaten zur Bargeldbeschaffung und den Kontoauszugsdrucker nutzen. Es können auch ausgefüllte Überweisungsträger eingereicht werden.

### Fahrplan Mobiler Geldautomat der Sparkasse Mittelthüringen

Haltepunkt: Rastenberg, Kirchallee, vor ehemaliger Sparkasse		
Do	27.06.2024	09:30 Uhr
Di	09.07.2024	15:30 Uhr
Do	25.07.2024	09:30 Uhr

## Kindertagesstätten

### Aus dem DRK Kindergarten „Blumenwiese“

#### Kita-Besuch in Roldisleben

Am 29.5.24, pünktlich 9 Uhr, starteten die Vorschulkinder ihre Wanderung in die „kleine Schweiz“.

Dort warteten viele Höhepunkte und Überraschungen auf sie. Schon auf dem Weg nach Roldisleben beobachteten wir viele Tiere. Ein Feldhase begegnete uns und begleitete uns ein Stück des Weges.

In Roldisleben angekommen, besuchten wir die Familie Weilepp, die uns schon freudig erwartete. Dort sahen wir uns die vielen Schweine und Kühe an. Hier erfuhren wir viel Wissenswertes über die Schweineaufzucht. Wir durften auch die Kühe füttern und streicheln. Auf dem Bauernhof gab es auch noch Pferde und Esel zu bestaunen. Danach ging es in die große Halle, wo es Traktoren, eine Scheibenegge und Mähdrescher zu bestaunen gab.

Für das leibliche Wohl hat Frau Weilepp mit Wiener Würstchen, belegten Brötchen, Obst- und Gemüseplatte gesorgt. Den Kindern hat es sehr gut geschmeckt und es war ein tolles Erlebnis auf dem Bauernhof.

Gestärkt und frohen Mutes ging es zum Spielplatz. Dort wartete eine große Überraschung: ein Zuckertütenbaum. Die Zuckertüten sind noch klein, deshalb haben wir sie fleißig gegessen, in der Hoffnung, dass sie noch wachsen!

Ein Höhepunkt jagte den nächsten: vom Spielplatz sind wir dann zur Bienenkirche gewandert, wo Frau Bismark schon auf uns wartete. Hier haben wir Wissenswertes über die Bienen erfahren und durften uns auch die Kirche von innen betrachten.

Anschließend war noch genügend Zeit übrig bis der Bus zurückfuhr. Diese Zeit nutzen wir und tobten noch etwas auf dem Spielplatz. Damit ging ein schöner und erlebnisreicher Tag zu Ende.

Großer Dank der Familie Weilepp und Frau Bismark,  
**die Kinder des Wackelzahnclubs  
 der Kita „Blumenwiese“ Rastenberg**





**Mit der Feuerwehr Rastenberg auf dem Sportplatz**

Mit einem besonderen Erlebnis wurden die zukünftigen Schulanfänger der DRK Kita „Blumenwiese“ Rastenberg überrascht. Die Feuerwehrfrau Leni Neumann bereitete den Kindern einen schönen Vormittag auf dem Sportplatz. Gemeinsam mit ihren FeuerwehrkameradInnen durften alle Jungen und Mädchen verschiedene Stationen ausprobieren. Besonders die Leiter vom Feuerwehrauto war sehr beliebt.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Rastenberg, welche an diesem Tag extra für uns vor Ort war.

**Die Vorschulkinder und Erzieher der DRK Kita „Blumenwiese“ Rastenberg**



**Neue Attraktion im Kindergarten Blumenwiese Rastenberg**

Am Montag den 03.06.2024 wurde im Kindergarten Blumenwiese in Rastenberg die neue Rollerbahn eröffnet. Die lang ersehnte Attraktion hat insgesamt 59.000 € gekostet und wurde von der Firma Landschaftsbau Erfurt Simonsen errichtet.

Eingeleitet wurde die Eröffnung mit einer kleinen Vorführung, bei der die Kinder des Kindergartens stolz ihre tollen Roller präsentierten. Schon an den strahlenden Gesichtern der kleinen Fahrerinnen und Fahrer kann man deutlich erkennen, dass sich die Investition in die Rollerbahn gelohnt hat.

Geplant wurde die Rollanlage von der Firma Wittig & Rietig GmbH aus Weimar, die mit viel Fachkenntnis und Kreativität eine ansprechende und sichere Bahn konzipiert hat. Sowohl für Anfänger als auch für geübte Rollerfahrer ist die Bahn geeignet und bietet den Kindern die Möglichkeit, ihre Geschicklichkeit und Koordination zu trainieren.

Die feierliche Eröffnung wurde von Beatrix Winter, der Bürgermeisterin von Rastenberg, vorgenommen. In ihrer Rede lobte sie das Engagement der Kindergartenleitung. Sie betonte die Bedeutung solcher Investitionen in die Bildung und Entwicklung unserer Kinder und wünschte den kleinen Rollerfahrern viel Spaß und Freude auf der neuen Bahn.

Nicht nur für die Kinder ist diese Bahn eine Bereicherung, sondern auch für die gesamte Stadt. Sie bietet den Kindern die Möglichkeit, sich an der frischen Luft zu bewegen und ihre motorischen Fähigkeiten zu verbessern. Auch die Erzieher sind begeistert von der neuen Attraktion und freuen sich darauf, gemeinsam mit den Kindern viele fröhliche Stunden auf der Rollerbahn zu verbringen.

Insgesamt war die Eröffnung der Rollerbahn im Kindergarten Blumenwiese ein voller Erfolg und ein schönes Beispiel dafür, wie durch gemeinsame Anstrengungen und Investitionen in die Zukunft unserer Kinder ein Stück Lebensqualität geschaffen werden kann. Die Kinder sind glücklich, die Erzieher zufrieden und die Stadt Rastenberg hat eine weitere Attraktion, die das Zusammenleben bereichert.



### SOMMERFEST im Kindergarten Rastenberg

Unser Sommerfest im Kindergarten Rastenberg war ein voller Erfolg!

- Die Hüpfburg des DRK war vor Ort und sorgte für großen Spaß.
- Wir hatten Besuch vom mobilen Krabbelzoo mit Riesenschnecken, Tausendfüßlern, Stabheuschrecken und vielen weiteren faszinierenden Tieren zum Anfassen.
- Die Feuerwehr war zu Besuch und ermöglichte es den Kindern, die Ausrüstung zu besichtigen und selbst mit Wasser zu spritzen.
- Es gab zahlreiche Bastelangebote und Glitzertattoos, die für kreative Unterhaltung sorgten.
- Unser umfangreiches Kuchenbuffet ließ keine Wünsche offen.

Wir möchten uns herzlich bei allen Eltern bedanken, die uns beim Auf- und Abbau unterstützt haben. Ein großer Dank geht an die Feuerwehr für die spannende Vorführung und das Zelt, das sie für uns aufgebaut haben. Wir danken auch den Stadtwerken, die uns bei den Vorbereitungen tatkräftig unterstützt haben. Ein besonderer Dank gilt den Familien, die einen Kuchen gespendet haben.

### Das Team der Kita Blumenwiese



SIE IST WIEDER DA, UNSERE  
**KRABBELGRUPPE**



**03. Juli ab 15:00 Uhr**

bietet unsere Kindertagesstätte "Blumenwiese" in Rastenberg erneut einen Termin für die Kleinkinder-Krabbelgruppe an. Wir möchten Sie dazu recht herzlich einladen! Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Für Informationen melden Sie sich gerne bei:

Ansprechpartnerin: Frau Häring

Tel. 036377/80344

E-Mail: [kita.rastenberg@drk-sda.de](mailto:kita.rastenberg@drk-sda.de)



DRK-Kreisverband  
Sömmerda/Artern e. V.



## Schulnachrichten

### Erfolgreicher Crosslauf für Grundschüler aus Rastenberg

Am 18. April nahmen 18 Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 bis 4 der Grundschule Rastenberg am Crosslauf in Sömmerda teil. Die jungen Athletinnen und Athleten zeigten beeindruckende Leistungen und wurden von ihren Lehrern und Eltern angefeuert.

Besonders herausragend zu nennen sind Jette Barth und Ida Weillepp, die sogar auf das Treppchen klettern konnten. Mit großem Stolz sicherten sie sich den 2. und 3. Platz in ihren jeweiligen Altersgruppen. Die Schulleitung und die gesamte Schulgemeinschaft gratulieren herzlich zu diesem tollen Erfolg.

Der Crosslauf bot den Schülerinnen und Schülern nicht nur die Möglichkeit, sportlich aktiv zu sein, sondern auch Teamgeist und Durchhaltevermögen unter Beweis zu stellen. Die Teilnahme an solchen Veranstaltungen fördert nicht nur die körperliche Fitness, sondern auch den Zusammenhalt und die Motivation der Schülerinnen und Schüler.

Die Grundschule Rastenberg ist stolz auf ihre sportlichen Talente und freut sich auf weitere erfolgreiche Wettkämpfe in der Zukunft.



## Vereine und Verbände

### Familienwandertag im Kinderland

Am 27.4.2024 war es so weit und wir beteiligten uns gern mit unserem Kind daran.

Bei herrlichem Sonnenschein trudelten wir zum Startpunkt in Beichlingen in der Nähe vom Schloss ein. Als alle Familien vollständig waren gingen wir rund 3,5 km. Unterwegs zeigten uns die Kinder, als kleine Wanderprofis und Entdecker, was es alles zu erkunden gibt.

Ein Jagdsitz musste erobert werden, Pflanzen bestimmt, Käfer erhielten besondere Schutzmaßnahmen, Schmetterlinge wurden von einem Standort zum nächsten begleitet, ein Tippi wurde mit großer und kleiner Hilfe fertig gestellt.

Nicht nur die Kinder hatten ihren Spaß auf dem gemeinsamen Weg. Achtsam der Natur gegenüber hatten wir außerdem die Gelegenheit mit den Erzieherinnen ins Gespräch zu kommen und andere Familien näher kennenzulernen.



Bewegung macht bekanntlich hungrig, also durfte die Stärkung unterwegs durch ein Picknick nicht fehlen. Weiter ging es durch Wald und Flur, bergauf, bergab doch auf der Wiese wurde die Kita-Wanderung zum besonderen Erlebnis, als die Kinder Schafe und Ziegen besuchten und füttern durften.

Am Ziel, auf den Kammerforst angekommen, erwartete uns eine mega toll organisiert und gut durchdachte Grillstation, die mit vielen Leckereien keine Herzenswünsche offenließen. Dafür dem Organisationsteam ein Dankeschön!

Während die Kinder gemeinsam auf dem Spielplatz tobten, genossen wir das Ausklingen und kehrten später den Rückweg an. Wir freuen uns schon jetzt auf die abwechslungsreichen Naturerlebnisse im nächsten Jahr!



# 375 Jahre Wiederaufbau Roldisleben

## Freitag, 28.06.2024

- 16:00 Uhr Gottesdienst im Festzelt,  
mit Herrn Hans-Ulrich Bayer
- 16:49 Uhr Eröffnung durch den  
Ortsteilbürgermeister Thomas Hindorf  
und Salutschießen des  
Schützenvereins Roldisleben e. V.
- 19:00 Uhr Livemusik mit Schmidters

## Samstag, 29.06.2024

- 13:30 Uhr Festumzug mit dem Verein für  
Fanfarenmusik Bachra e. V.
- 14:30 Uhr Großer Familiennachmittag  
mit vielen Sport- und Spielaktivitäten  
Bungee-Trampolin, Hüpfburgen,  
Fußball-Rodeo, Nostalgiekarussell,  
Hau den Lukas, XXL-Dartwurfspiel,  
Kinderschminken  
Buntes Programm für Jung und Alt  
Kettensägen-Kunst,  
Los-Spende mit Gewinngarantie  
für jeden Teilnehmer,  
Hubschrauberrundflüge, Schießbude  
Alpakas der Stiftung Finneck  
Für die musikalische Unterhaltung sorgt  
„Music Deluxe“
- 16:00 Uhr Tanzeinlagen der  
Cheerleader SV Empor Buttstädt e. V.,  
Kindertanzgruppen  
der Mannschter Partysanen e. V.
- 20:00 Uhr Partyband Luxusrausch  
Spezial-Act: FFG Männerballett Apolda

## Sonntag, 30.06.2024 - Eintritt frei!

- 09:30 Uhr Andacht am Pavillon  
der St. Peter und Paul Kirche
- 10:00 Uhr Frührschoppen mit den  
„Original Thüringer Oldies“  
Kutschfahrten  
\* für die ganze Familie  
\*jede erste Kutschfahrt ist frei!
- 12:00 Uhr Traditioneller Mittagstisch:  
Gulasch, Klöße mit Beilage
- 14:30 Uhr Ausklang und Verabschiedung

## Ausstellungen und Aktionen das ganze Wochenende über

Die Ausstellung in der St. Peter und Paul Kirche bietet Einblicke in das dörfliche Leben mittels Abbildungen, Exponaten und Multimedia. Sie zeigt die Geschichte und Kultur der Region und präsentiert das Geschenk der preußischen Königin zum 200-jährigen Jubiläum. Die Leihgabe einer spätgotischen Holzskulptur an Erfurt, welche die kulturelle Bedeutung Roldislebens unterstreicht, ist ebenfalls zu sehen.

Ein Rundgang mit historischen Ansichten führt durch den gesamten Ort. Diese Dauerausstellung wird auch nach dem Jubiläum erhalten bleiben.

Kinderattraktionen, Losbude, Schießbude und Kettenkarussell sind während der gesamten Veranstaltungszeiten geöffnet.  
**Beste Verpflegung am gesamtem Festwochenende!**

## Unser Shuttle-Bus ist am Sonntag exklusiv für unsere Gäste kostenfrei!



Der Schlenkerbus (Gelenkbus) fährt auf seiner Linie die Haltestellen in den folgenden Ortschaften an:

**Buttstädt (Rosspatz)**  
**Mannstedt**  
**Hardisleben**  
**Rastenberg (Kirchallee)**  
**Rothenberga**  
**Schafau**  
**Bachra**  
**Roldisleben**

Abfahrt ab Buttstädt: 09:00 und 10:30 Uhr  
Rückfahrt ab Roldisleben: 13:30 und 14:30 Uhr

Die Jubiläumsveranstaltung wird von der Kirchgemeinde in Zusammenarbeit mit dem Verein Kleine Schweiz und vielen Unterstützern aus unserem Umfeld organisiert. Vielen Dank an alle!  
*Hinweis: Kurzfristige Programmänderungen vorbehalten.*

## Dankeschön

### Liebe Unterstützerinnen und Unterstützer,

im Vorfeld unserer bevorstehenden 375-Jahrfeier möchten wir uns herzlich für die zahlreichen und großzügigen Spenden bedanken. Ihre Unterstützung ist von unschätzbarem Wert und trägt maßgeblich dazu bei, dass unser Event ein Erfolg wird.

Wir freuen uns darauf, Sie bei unserer Veranstaltung begrüßen zu dürfen und gemeinsam ein tolles Festwochenende zu erleben.

Mit herzlichen Grüßen  
das **Organisationsteam**



### Königlich unterwegs

Am 31. Mai durfte ich, gemeinsam mit ein paar Leuten vom Traditionsverein, beim Landgemeindefest Buttstädt am Festumzug in Orlersleben teilnehmen. Ich war sehr über die Größe des Umzugs und über die vielen Teilnehmer erstaunt. Auch die Zuschauer haben gute Stimmung gemacht. Es hat mir sehr viel Freude bereitet, dabei zu sein.

Am Sonntag, den 2. Juli, wurde es ein wenig kulinarisch. Ich fuhr nach Suhl zur Wahl des neuen Thüringer Bratwurstkönig. Gemeinsam mit den antretenden Mannschaft liefen wir, mit musikalischer Untermalung, auf den Marktplatz. Dort wurde das Fest eröffnet und die Regeln für den Wettstreit erklärt. Wir Gasthoheiten konnten nun an der Kaffeetafel Platz nehmen und uns den tollen Kuchen schmecken lassen. Norbert I., der amtierende Bratwurstkönig, wurde abgekrönt und kurz darauf konnte man ihn als Suhler Grillzwerg gemeinsam mit den anderen Grillzwergen am Mannschaftsgrillstand bei der Grill-Arbeit sehen. Der liebe Norbert wollte natürlich seinen Titel verteidigen. Gegen 6 andere Mannschaft ging es an den Grill. Die Jury bewertete die Präsentation und natürlich die fertige Bratwurst. Im Anschluss wurde noch das Wissen über die Wurst abgefragt.

Nachdem die Juri sich beraten hatte, stand der Gewinner fest. Die Suhler Grillzwerge belegten den ersten Platz. Und Norbert wurde zum vierten Mal zum Bratwurstkönig gekrönt. Bei uns war die Freude natürlich groß. Am 8. Juni ging es für mich zum Lindenblütenfest nach Udersleben. Der liebe Laubkönig Tobias und seine Hofdamen Lilly und Jasmin hatten einen tollen Tag geplant. Doch bevor wir das Fest besuchten, trafen wir uns alle am Kyffhäuser-Denkmal. Nach einigen Fotos bekamen wir eine tolle Führung und hörten einige tolle Informationen. Danach konnten wir das Denkmal noch auf eigene Faust erkunden. Es ist auf jeden Fall einen Besuch wert. Gemeinsam fuhren wir dann nach Udersleben. Unser erster Stop war die örtliche Grundschule. Nach einer kleinen Stärkung begann der Umzug gemeinsam mit dem Burschenverein zum Sportplatz. Dort wurde das Fest feierlich eröffnet. Danach wurde der Lindenbaum gepflanzt und wir machten Fotos am großen Besen. Zum Abschluss durften wir uns auf der Bühne vorstellen. Ein ganz schöner Tag neigte sich dann dem Ende zu.

Am 15.06. folgte ich der Einladung der lieben Merritt, der amtierenden Rosenkönigin der Stadt Kranichfeld. Sie hatte zum Kranichfelder Tanz- und Rosenfest eingeladen. Schon das Gelände war sehenswert. Wir trafen uns in der Niederburg. Das Gelände hatte auch eine ganz tolle Freilichtbühne, auf der sich den ganzen Tag ein tolles Programm abspielte.

Die örtlichen Kindertageseinrichtungen und die Grundschule, sowie die Tanzvereine, eröffneten das Fest mit einem tollen, bunten Programm. Anschließend durften wir uns auf der Bühne vorstellen und unsere Region den Besuchern näher bringen. Abschließend verteilten wir noch Autogrammkarten und schauten uns das weitere Tanzprogramm an. Das Tanzprogramm hat mir sehr gut gefallen. Durch dieses schöne Hoheiten-treffen durfte ich wieder ein tolles und super organisierte Fest kennenlernen, welches auf jeden Fall Alt und Jung einen tollen Tag beschert.



**CAMPINGKINO RASTENBERG**

Spielplan »

Miteinander. Erleben. Du wirst es lieben.

# 60. Kirschfest in Rastenberg



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Freunde und Gäste unserer schönen Stadt Rastenberg.

wir feiern in diesem Jahr ein besonderes Kirschfest - das 60.



Unser Traditionsverein mit seinem Kirschfestkomitee hat sehr fleißig daran gearbeitet, um uns allen wunderbare Tage zu beschern. Ein großer Umzug, Musik, Leckereien, ein Markt und andere Überraschungen warten wieder auf uns. Das alles im Ehrenamt zu organisieren und mit Leben zu erfüllen, ist eine große Leistung. Viele Besucher sind die größte Anerkennung für die Organisatoren und Helfer.

Durch das Engagement der Rastenbergerinnen und Rastenberger ist das Kirschfest wieder zu dem geworden, was es immer sein sollte: Ein Fest von uns für uns.

Ein großes Dankeschön geht an alle, die zum Gelingen unseres

Traditionsfestes beitragen und keine Zeit und Mühen scheuen, sich einzubringen.

Durch ihr Vertrauen, das Sie mir bei der Wahl im Mai erneut geschenkt haben, darf ich die Arbeit in unserer schönen Stadt und seinen lebenswerten Ortsteilen weiterführen.

Dafür möchte ich mich herzlich bedanken.

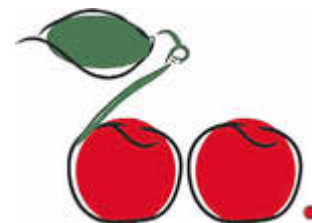
Besonders wichtig bleibt für mich, dass wir miteinander reden können, im Gespräch bleiben, Probleme ehrlich diskutieren und uns aber auch gegenseitig loben können.

Und um den Bogen zu schließen: Auch miteinander zu feiern!

Willkommen zu unserem 60. Kirschfest!

Ich wünsche uns allen viele besondere Momente und einen schönen Sommer.

Ihre Bürgermeisterin  
Beatrix Winter



## Programm

### Donnerstag, 11. Juli 2024

19:00 Uhr **Mit 3 Orgeln und 2 Saxophonen um die Welt**, in der Coudray-Kirche Rastenberg

Eintritt: 15€

### Freitag, 12. Juli 2024

14:30 Uhr **Kaffeeplausch** mit unseren Senioren im Festzelt, Kapellenberg  
Für unsere Rentner besteht die Möglichkeit einen kostenlosen Fahrdienst in Anspruch zu nehmen. Für weitere Infos melden Sie sich bitte im Bürgerbüro der Stadt, Tel.: 036377/76723

18:00 Uhr Anstoß **"Alte Herren"** auf dem Sportplatz

19:00 Uhr **Festgottesdienst** auf dem Kapellenberg

20:00 Uhr **Eröffnung des 60. Kirschfestes** durch die Bürgermeisterin und dem Fanfarenzug Bachra mit **Fassbieranstich**

21:00 Uhr Eröffnungsparty mit **"Antenne Thüringen"**

Eintritt: 15€

### Eröffnungsparty mit Antenne Thüringen

- mit den Antenne Thüringen Moderatoren
- Fotobox
- Gewinnspiele

### Samstag, 13. Juli 2024

07:00 Uhr **traditionelles Wecken** mit dem **Eugen Band**

14:00 Uhr **Familiennachmittag** auf dem Kapellenberg mit Schaustellerbetrieb und gastronomischer Versorgung

14:00 Uhr **Festumzug zum 60. Kirschfest**

16:00 Uhr **Krönung der neuen Kirschfestprinzessin** auf dem Kapellenberg

16:30 Uhr **Platzkonzert** mit dem **Schalmeienorchester Artern**

20:00 Uhr Tanzveranstaltung mit **"Excite"** Einlass ab 19:00 Uhr

22:00 Uhr **Berg-Beatz** mit **"C-RO"** von **89.0 RTL**, **"Fux & Hase"** und **"Housejunkee"**

Eintritt beide Veranstaltungen: 15€

### Sonntag, 14. Juli 2024

10:00 Uhr **Buntes Markttreiben** unterhalb des Kapellenbergs

10:00 Uhr **Frühshoppen** im Festzelt mit den **"Crash Beans"**

10:00 Uhr **Schaustellerbetrieb** und gastronomische Versorgung

12:00 Uhr **Sonntagsessen Roulade & Klöße** (nur im Vorverkauf)

14:00 Uhr **Kaffee und hausgemachter Kuchen** auf dem Festplatz

15:00 Uhr **Ponyreiten**

15:00 Uhr **Kinderprogramm** mit **"JuBA die Jongleurin"**

20:00 Uhr Kirschfestausklang mit **"Auswärtsspiel"**

21:00 Uhr **Übertragung EM-Finale** (bei deutscher Beteiligung)

22:30 Uhr Großes **Höhenfeuerwerk**

Sonntag alle Veranstaltungen freier Eintritt



## Unsere neue Kirschfestprinzessin

Unserem Aufruf, sich auf das Amt der Kirschfestprinzessin zu bewerben, folgte eine Bewerberin aus Rastenberg. Ein Stechen zwischen anderen Bewerberinnen und eine Jurysitzung blieb daher aus.

Ein gemeinsames Gespräch zwischen der Bewerberin und dem Kirschfestkomitee fand im Mai statt.

**Die neue Kirschfestprinzessin die zum 60. Kirschfest am Samstag, den 13.07.2024 nach dem Festumzug gekrönt wird, ist Sophie I.**  
Ihre Amtszeit dauert von 2024 bis 2026.

Wir wünschen Sophie eine spannende Amtszeit, mit vielen Begegnungen und Auftritten, bei denen Sie unsere Stadt Rastenberg würdig vertreten wird.



## Sehr geehrte Kirschfestfreunde.

mit großer Begeisterung und freudiger Erwartung laden wir, das Kirschfestkomitee, Sie zum 60. Kirschfest in Rastenberg herzlich ein. Dieses Jahr verbindet die traditionsreiche Geschichte unseres Festes mit frischen, neuen Ideen, die in unzähligen Stunden mit Hingabe für Sie ausgearbeitet wurden.

Unsere Vorfreude ist groß, denn wir haben keine Mühen gescheut, um Ihnen ein unvergessliches Fest zu bereiten. Ein Fest, das unsere Gemeinschaft ehrt und Menschen jeden Alters zusammenbringt.

Traditionell wird das Kirschfest wieder mit der Eröffnung des Orgelsommers eingeläutet. Am 11.07.2024 findet in der Coudray-Kirche das Konzert „Mit 3 Orgeln und 2 Saxophonen um die Welt“ statt, zu der wir auch im Namen des Orgelfördervereins recht herzlich einladen.

Mit einer tollen Eröffnungsparty, präsentiert vom beliebten Radiosender Antenne Thüringen, fällt der Startschuss zu einem vielfältigen Programm voller Attraktionen und Überraschungen. Bei uns ist wahrlich für jeden etwas dabei!

Schausteller aus nah und fern begleiten unser Fest und bringen mit ihren Attraktionen die Augen von Jung und Alt zum Leuchten. Freuen Sie sich auf den großen Festumzug am Samstag, der mit seiner bunten Pracht die Herzen höherschlagen lässt.

Neu ist dieses Jahr die Krönung der Kirschfestprinzessin, denn diese findet am Samstag nach dem Festumzug statt.

Es wird gefeiert bis in die Abendstunden, denn am Samstag verwandelt sich Rastenberg mit Tanz und BergBeatz in eine tanzende Festmeile.

Der Sonntag lädt zum geselligen Beisammensein ein. Der Frühschoppen bietet Gelegenheit, in angenehmer Atmosphäre zusammenzukommen und sich beim gemeinsamen Mittagessen auszutauschen. Auch unser Markt unterhalb des Kapellenbergs am Sonntag lädt Sie zu einem Einkaufsbummel ein. Die Attraktionen der Schausteller sind bereits ab Sonntagmittag für Alt und Jung geöffnet.

Am Nachmittag wartet für unserer Kinder eine tolle Attraktion auf dem Kapellenberg. Abend spielt die regional bekannte Band „Auswärtsspiel“ bei freiem Eintritt. Das krönende Abschlussfeuerwerk wird dann nicht nur den Himmel über Rastenberg erleuchten, sondern auch unsere Erinnerungen an ein großartiges 60. Kirschfest.



Wir freuen uns darauf, dieses besondere Jubiläum mit Ihnen zu feiern!



**Herzlichst,  
Ihr Kirschfestkomitee**

## Rastenberg putzt sich raus

**Liebe Bürgerinnen und Bürger der Stadt Rastenberg,**

Wie in den vergangenen Jahren möchten wir Sie gern auffordern, unser kleines Städtchen für unser 60. Kirschfest 2024 herauszuputzen.

Unser Verein schmückt wieder mit unseren rot, weiß, grünen Wimpeln die Straßen und Plätze im Ort. Wir hoffen, dass auch Sie Ihre Häuser und Eingänge wie in der Vergangenheit so schön gestalten. Durchreisende, Gäste und Besucher Rastenbergs sollen so auf unser großes Stadtfest aufmerksam werden.

**Ihr Kirschfestkomitee**

## Traditionsmarkt am Sonntag, den 14. Juli 2024

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

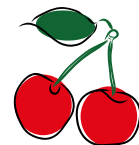
anlässlich unseres 60. Kirschfestes laden die Marktreibenden und unser Verein Sie recht herzlich zu unserem Traditionsmarkt ein. Am Sonntag können Sie beim Schlendern durch die Untertorstraße die Angebote der Handwerker und Marktreibenden nutzen.

Nehmen Sie sich die Zeit, genießen Sie die Atmosphäre und die netten Gespräche. Vielleicht entdecken Sie ja unter den Angeboten etwas Schönes für sich. Sollten Sie selbst noch etwas zu verkaufen haben, können Sie sich noch bis zum 07.07.2024 bei uns anmelden.

**Wir freuen uns auf Sie.**



## Festumzug 13. Juli 2024



**Aufstellung und Start im Gewerbegebiet**

- Lossaer Straße
- Siedlung
- Breite Straße
- Kirchallee

**ab 13 Uhr mit Bierwagen und Moderation des Umzuges vor dem ehemaligen Erbprinz**

- Johannesstraße
- Mühlstraße
- Markt
- Ritterstraße
- Untertorstraße
- Kapellenberg

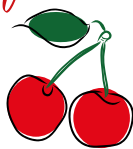
**Ankunft Festplatz**

### Eintrittspreise im Vorverkauf

Freitag, 12.07.24	14,00 €
Samstag, 13.07.24	14,00 €
(gilt für beide Veranstaltungen)	
Kombiticket (Fr. und Sa.)	25,00 €
Sonntag, 14.07.24	Eintritt frei
Kinder unter 14 Jahre	Eintritt frei

## Einladung zum Kaffeeplausch

Liebe Seniorinnen und Senioren  
aus Rastenberg und den Ortsteilen.



die Bürgermeisterin und der Traditionsverein Rastenberg e.V. laden Sie herzlich zum Kirschfestnachmittag mit Kaffee und Kuchen

**am Freitag, den 12. Juli 2024, ab 14.30 Uhr ein.**

Mit einem kleinen Programm der Kinder aus der Kindertagesstätte „Kinderland“ Bachra möchten wir Sie auf das Kirschfestwochenende einstimmen.

Es besteht die Möglichkeit einen kostenlosen Fahrdienst in Anspruch zu nehmen. Telefonische Anmeldungen nimmt im Rathaus Frau Näther entgegen Tel. 036377 76723.

## Danke

Sehr geehrte Mitbürgerinnen  
und Mitbürger.



wir möchten Ihnen von ganzem Herzen danken.

Dank Ihrer Hilfe werden ca. 300 Meter Wimpelketten in den Farben unserer schönen Stadt das Stadtbild schmücken. Dies ist nicht nur ein Zeichen der Feierlichkeit, sondern auch ein Symbol für das starke Gemeinschaftsgefühl, das in Rastenberg lebt.

Jeder einzelne Beitrag ist eine Investition in die Tradition und Kultur unserer Heimatstadt. Es ist ein Ausdruck der Wertschätzung für unser Zusammenleben und unsere Geschichte.

Ein herzliches Dankeschön für Ihre Spendenbereitschaft und das damit verbundene Vertrauen in das Kirschfestkomitee.

Mit tiefer Dankbarkeit und im Namen aller Mitwirkenden,

**Ihr Kirschfestkomitee Rastenberg**

Traditionsverein Rastenberg e.V.

# SONNTAGSSESSEN KIRSCHFEST 2024

Nur im **Vorverkauf bis 05. Juli** im Rathaus oder im  
"Dies und Das" für 11€

## Neuigkeiten vom HSV 07 Rastenberg e. V.

### Nachwuchs Tischtennis

Am Freitag, 14.06.2024 fand eine Spielersitzung mit unseren Jugendspielern, den Eltern und Betreuern statt. Wir sind in der komfortablen Lage, eine dritte Jugendmannschaft für Wettkämpfe beim Verband melden zu können. So könnte unser talentierter Nachwuchs, welcher bei den Mini-Meisterschaften sein Können unter Beweis stellte, wertvolle Erfahrungen sammeln. Und es soll nicht unerwähnt bleiben, dass eine 3. Jugendmannschaft durchaus ein Novum im Thüringer TT-Verband wäre. Unsere beständige Jugendarbeit lohnt sich! Nach Diskussion und Abwägung wurde beschlossen, die 3. Jugendmannschaft für den Spielbetrieb zu melden. Im Anschluss gab es bei einem geselligen Beisammensein die Gelegenheit, sich (besser) kennen zu lernen und sich auszutauschen.

An dieser Stelle möchte ich mich einmal ausdrücklich bei den Mitgliedern des Heimatvereins bedanken. Es ist für uns immer möglich - natürlich in Absprache mit Frau Näther -, die Räumlichkeiten des Heimatvereins zu nutzen. Schön, dass es auch unkompliziert geht. Danke für die gute Zusammenarbeit!

### Allianz Thüringer Becken - Olympiade

„Sport verbindet, Sport begeistert. Sei dabei!“ Unter diesem Motto fand am Samstag, 15. Juni die Olympiade der Allianz Thüringer Becken statt. Bei den „Turnieren der Kommunen“ beteiligten sich 4 Jugendspieler am Doppel-Turnier im Tischtennis. Konrad Rogat und Jan Sänger bildeten eine Mannschaft, Max Pappé und Anton Klotz die zweite Mannschaft. Mit sehr guten Spielen siegte unser Doppel Konrad Rogat

und Jan Sänger souverän. Mit ihrem Betreuer, Eckhard Hesse, bejubelten die Jungs ihr tolles Ergebnis. Leider spielte das bei der Platzierung der Stadt Rastenberg keine Rolle, da es bei den Wettkämpfen der anderen Sportarten keine Teilnehmer aus Rastenberg gab. Schade für die Stadt und schade für unsere Spieler!

### Abteilung Fitness

Unsere Monika Becker hat es sich zum Ziel gesetzt, gemeinsam mit einigen Mitstreiterinnen vielen Kindern Spaß und Freude an der Bewegung nahe zu bringen. So gründeten sie im letzten Jahr die Kinder-Tanzgruppe unseres Vereins, welche sehr gut angenommen wird. Die jüngste Idee war es, in unserem Rastenberger Kindergarten einen Wettkampf zu veranstalten. Was lag da näher, als das vom Thüringer Landessportbund entwickelte „Muskelkater-Bewegungs-Abzeichen“ zu erkämpfen? Mit den Erzieherinnen war schnell ein Termin gefunden, am Mittwoch, 19. Juni sollte der Wettkampf starten. Der Thüringer Landessportbund stellte die Materialien wie das Muskelkater-Abzeichen, die Urkunden für jedes Kind, Kennzeichnung der Stationen sowie ein Muskelkater-Malheft zur Verfügung. Wir sind sehr gespannt, wie der Tag ablaufen wird. Spielt das Wetter mit? Klappt alles wie geplant? Nur um die Motivation der Kinder machen wir uns keine Sorgen. Was macht wohl mehr Spaß, als beim Sport seine Kräfte zu messen! Über die Ergebnisse werden wir im nächsten Kurier berichten (Redaktionschluss)

Mit sportlichen Grüßen  
**Gaby Hesse**



**SG Union**  
Kirschfest Special

**12. Juli 2024 18:00 Uhr**

## Traditionsspiel

**Eine Legende hört auf:  
Roland Neumanns letzter Pfiff!**



**Union  
Rastenberg**

**VS**



**Chemie  
Leipzig**

**Wir freuen uns auf euren Besuch und vor allem auf die „alten Unioner“!**

**Sportplatz Rastenberg**

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**



**Impressum**

**Rastenberg Kurier**

**Amtsblatt der Stadt Rastenberg**

**Herausgeber:** Stadt Rastenberg **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Sybille Fricke, erreichbar unter Tel.: 0152 / 59428561, E-Mail: s.fricke@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

**Förderverein Raspehaus e.V.**

Eine "LEADER Förderung" für den gemeinnützigen Verein Raspehaus e.V. steht 2024 ganz unter dem Motto der Öffentlichkeitsarbeit für das geschichtsträchtige Raspehaus. Auftakt war eine gemeinsame Begehung mit dem Vorsitzenden des Fördervereins Raspehaus, Andreas Martini und dem Kreativ Team unter der Federführung des gebürtigen Rastenbergers Stefan Schmidt.



v.l.n.r. Andreas Martini (Vereinsvorsitzender), Larissa Herbst (Kräuterpädagogin), Susen Reuter (Fotografie & Malerei), Stefan Schmidt (Kreativer)

In Arbeit ist ein 3D Animationsfilm, der auf spielerischer Ebene Vergangenheit und Zukunft zeigen wird. Geschichte mit Geschichten erzählen. Das wird mittels einer Zeitreise von der Ersterwähnung Rastenbergs im Jahre 1070 bis zu einer Zukunftsvision 2070 umgesetzt. Grundlage dafür werden Dokumente und Schriften aus den Archiven in Sömmerda und Weimar sein. Auch alle Unterlagen im Rathaus bis zur Stadtchronik werden ausgewertet. Die letzten Raubritter auf der Raspenburg, die Brüder, Hayno und Wolfram von Raspenburg, werden zu "Wort" kommen. Aus dieser Zeit stammen wahrscheinlich Teile des Gewölbekellers. Später finden die Steine der geschliffenen Burg als Baumaterialien in Rastenberg seinen Platz. Im Raspehaus haben die Urenkel von Lukas Cranach auf der noch vorhandenen Eichentreppe gespielt. Diese soll, neben vielen anderen "Zeitzeugen", durch dieses Projekt wieder sichtbar werden.

Analog wird es ein Modell vom Raspehaus geben. Das wird im Atelier von Susen Reuter (Kulturfabrik Apolda) entstehen. Hier finden auch Film- und Fotoaufnahmen statt. Bei der Entstehung des Multimedia Projektes wird sehr viel Wert auf eine handwerkliche Vorarbeit gelegt, bevor die Objekte digitalisiert werden. Für die grafische Umsetzung, auch der Nutzung einer KI, ist Larissa Herbst zuständig. Außerdem wird sie eines ihrer Fachgebiete, Kräuterkunde & Garten, für das Zukunftsmodell mit einbringen. Mit der Geschichte Rastenbergs ist die Weimarerin schon länger vertraut. Ihre Urgroßeltern haben in der Coudray-Kirche geheiratet. Da war das Raspehaus noch bewohnt und mit Leben gefüllt.

Das Projekt wird in Rastenberg, Buttstädt und weiter umliegenden Orten, an den Schulen vorgestellt. Ende dieses Jahres wird es außerdem eine Präsentation im Rastenberger Rathaus geben.

**Text: Stefan Schmidt**

Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite des Fördervereins unter [www.raspehaus.de](http://www.raspehaus.de) sowie auf Instagram unter #raspe\_haus.

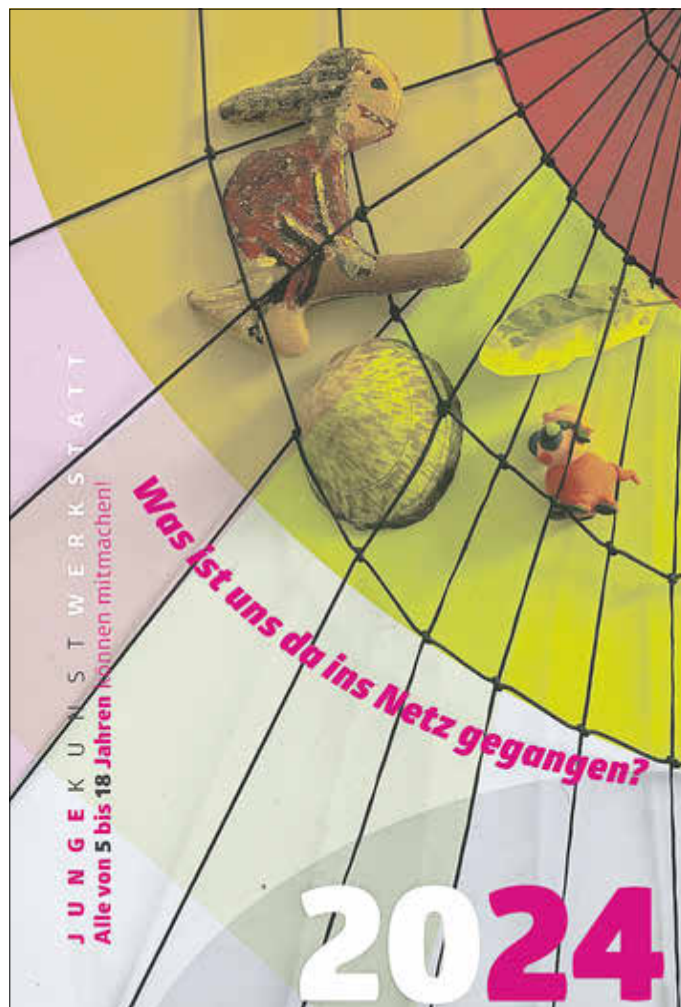
**JUNGE-KUNST-WERKSTATT**

Wer denkt, dass im Kunsthaus Josefskirche nach der Dankeschön-Veranstaltung erstmal Ruhe eingekehrt ist, der hat noch nicht bemerkt, dass inzwischen unsere jungen Künstler den Raum für ihre Arbeiten in Beschlag genommen haben, denn die ersten beiden Workshops zur Vorbereitung der diesjährigen Kinderkunstaussstellung haben bereits stattgefunden.

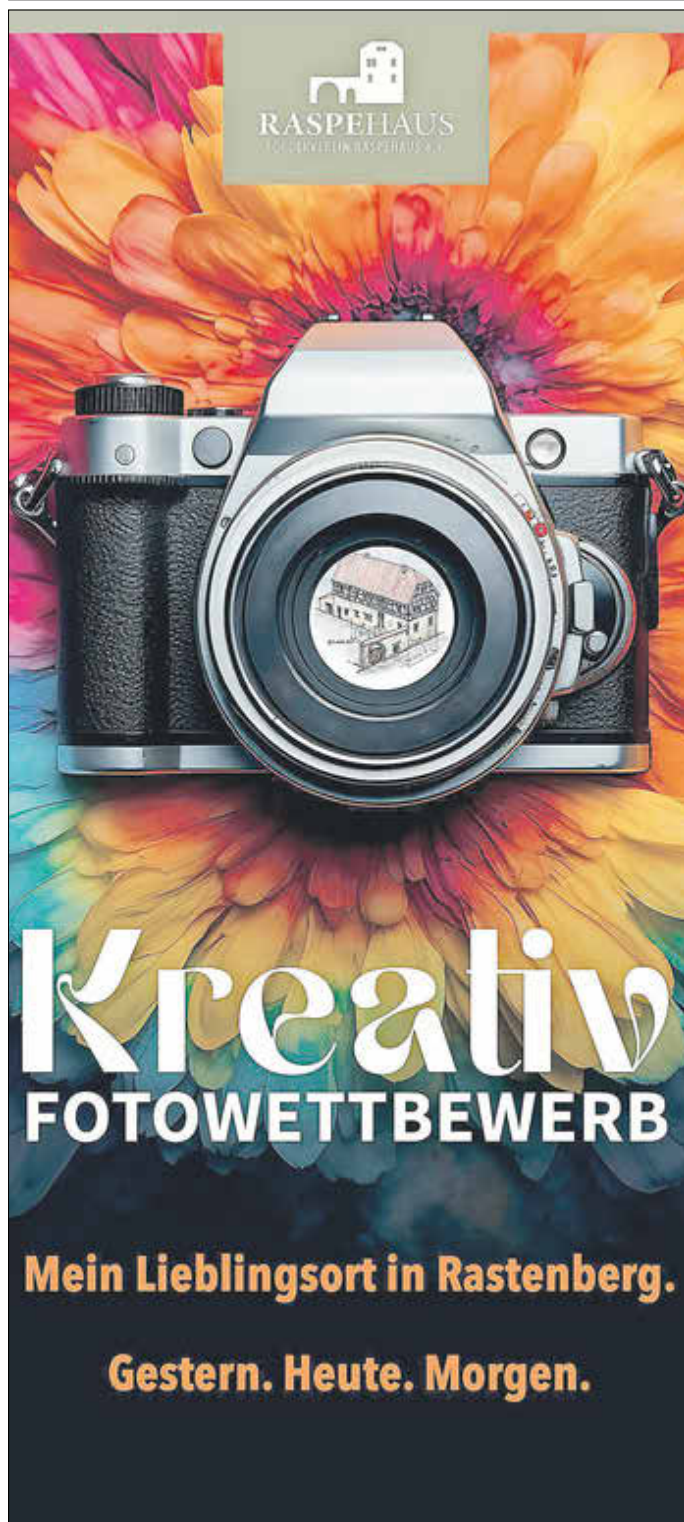
In diesem Jahr haben wir uns ein besonderes Thema ausgedacht, bei dem einfach alles möglich ist, um sich kreativ auszutoben: es kann gemalt, gebastelt, gewerkelt werden und das mit allen denkbaren Materialien. Entstehen sollen kleine und große Objekte, die in verschiedene Netze eingefügt werden, die dann im Garten des Kunsthauses präsentiert werden.

Wir freuen uns auf viele fantasievolle Ergebnisse, die in den Kitas, Schulen, zuhause oder in den Workshops entstehen!

Die nächsten beiden Termine, zu denen wir uns im Kunsthaus treffen können, sind der 10. August um 10:00 Uhr und der 22. August um 16:00 Uhr.







# Kreativ 2024 Fotowettbewerb

**MEIN LIEBLINGSORT IN  
RASTENBERG.**

**GESTERN. HEUTE. MORGEN.**

Ob Lieblingsplätze oder Ansichten von und um Rastenberg, Häuser, Straßen, Plätze oder Wälder – der Fantasie sind kaum Grenzen gesetzt. Auch können historische Postkarten oder private Bilder abfotografiert oder eingescannt werden. Allerdings besteht bei diesen Aufnahmen die zusätzliche Herausforderung darin, den Ort auch im Heute abzulichten und gemeinsam mit dem historischen Bild einzusenden.

Maximal dürfen fünf digitale Bilder (bis 8 MB) vom Teilnehmer eingereicht werden. Eine Altersbeschränkung gibt es nicht. Die Prämierung der besten Werke erfolgt in vier Altersgruppen:

- Kinder
- Jugendliche
- Erwachsene
- Senioren

Fotos können bis zum 31.08.2024 per E-Mail an [info@raspehaus-rastenberg.de](mailto:info@raspehaus-rastenberg.de) eingesendet werden.

Die Prämierung findet zum Tag des Offenen Denkmals am 08.09.2024 um 14 Uhr vor dem Raspehaus, Raspeplan 1 in 99636 Rastenberg statt.

Auf die teilnehmenden Fotografen warten neben attraktiven Preisen noch weitere besondere Würdigungen. Auch wird eine "Leinwand" mit Umrissen und Straßen von Rastenberg öffentlich ausgestellt. Auf dieser werden die Fotos unter dem jeweiligen Ortsbezug auf der Leinwand angebracht. Herzstück wird die Darstellung des Raspehauses sein, um das alle anderen "Orte" gruppiert werden.

## GEMEINSAM GEHT MEHR.

Die Teilnahmebedingungen des Fotowettbewerbes sind auf der Homepage [www.raspehaus-rastenberg.de](http://www.raspehaus-rastenberg.de) zu finden.

**Wir freuen uns auf Eure KREATIVEN Fotos.**

## SCHIRMHERRIN

### Tina Beer

Staatssekretärin für Kultur

Als Schirmherrin für den Fotowettbewerb konnte auch in diesem Jahr die Staatssekretärin für Kultur Tina Beer gewonnen werden.



## Einladung zur Ausstellung IRRITATION an der SPIEGEL/ARCHE

Liebe Kunstinteressierte und Freunde,

wir möchten Sie/ Euch auf unsere diesjährige Ausstellung 'IRRITATION' aufmerksam machen und würden uns freuen, wenn Sie/ Ihr es an einem der 7 Wochenenden schafft, uns in Thüringen zu besuchen!

**SPIEGELARCHEN Team**



# IRRITATION

IRRITATION

29.06. – 18.08.2024

JOHANNES BÜTTNER

ANETTA MONA CHIŞA &

LUCIA TKÁČOVÁ

KASIA FUDAKOWSKI

ANDREAS GREINER

ANNE DUK HEE JORDAN

FABIAN KNECHT

ELLA ZIEGLER



Hinter den Kirschgärten 2  
99636 Rastenberg  
spiegelarche.de

SPIEGEL | ARCHE

ROLDISLEBEN

STIFTUNG KUNSTFONDS

TRACO



ELER

## Reit- und Fahrverein Rastenberg e.V.

Werte Bürger und Bürgerinnen,

der Reitverein Rastenberg hat sich vor ca. zweieinhalb Jahren neu gefunden. Nun sind wir fast täglich damit beschäftigt alles baulich in Ordnung zu bringen, um den Kinder und Erwachsenen einen schönen Aufenthalt zu ermöglichen.

In den letzten Jahren konnten wir zusammen schon Einiges erreichen z.B. Bau einer neuen Sattelkammer, Einrichtung einer Küche, Sitzecke und Spielplatz im Außenbereich, Offenstallhaltung und Waschplatz für unsere Pferde, neue Reitplatzumrandung und ein Roundpen. Ebenso konnten wir uns in dieser Zeit schon 3 Vereinspferde anschaffen, die es jeden Tag genießen von den Kindern geputzt, gekuschelt, geritten und gestreichelt zu werden.

Natürlich sind noch viele weitere Projekte geplant, wie der Bau eines Sandreitplatzes, dass die Kinder auch bei schlechtem Wetter reiten können. Es ist wichtig, dass sie somit lernen, dass es nicht nur ein Sportwintersport ist.

Ebenso sind geplant: Neubau Umkleideraum, Aufenthaltsraum für Theorieunterricht, Feste und Versammlungen und ganz wichtig eine Toilette! Mittlerweile begrüßen wir ca. 60 Mitglieder in unserem Verein. Vor einhalb Jahren gründeten wir sogar einen Hobby Horsing Verein, wo wir Kindern die Möglichkeit geben sich sportlich mit einem Steckenpferd zu bewegen und der Spiel & Spaß-Faktor darf natürlich dabei nicht fehlen.

Leider funktioniert dies alles nur mit viel Willenskraft und Geld. Daher sind wir stets auf Hilfe angewiesen, egal ob finanziell oder handwerklich! Wir würden uns freuen, wenn Sie uns unterstützen z.B.

- Hindernisse für den Reitparcours und/oder Hobby Horsing Parcours
- Turnierschleifen mit Ihrem Logo
- Baumaßnahmen in unserem Stall
- Reitplatzbau
- weiteres Vereinspferd

Gern stehen wir Ihnen bei Fragen zur Verfügung oder Sie besuchen uns vor Ort.


Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit und Ihr Interesse.

**Mit sportlichen Grüßen**


**der Vorstand & die Mitglieder**

## REITTURNIER AM 10. & 11. AUG. 2024

Samstag  
10.08.  
ab 9 Uhr

**PM-Schulpferdturnier mit**  **HKIM-Hauptsponsor**  
(tolle Ehrenpreise & Schleifen)  
& 1 x Steckenpferdprüfung  
• ab 20 Uhr - gemütliches Beisammensein  
mit musikalischem Ausklang

Sonntag  
11.08.  
ab 10 Uhr

**WBO-Turnier &**  
**3. Steckenpferdturnier des RFV Rastenberg**  
*Highlights:*  
• Jump & Run mit Hüppferd für klein & groß  
• Hobby Horsing Mächtigkeitsspringen 

### An beiden Tagen

- Hüppburg, Tombola
- Ponyreiten
- Mal- & Bastecke, Kindertattoos und Kinderschminken
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Untertorstraße 37  
99636 Rastenberg

  
Reit- und Fahrverein  
Rastenberg e.V.

## Festlichkeiten zum zweijährigen Bestehen der Wohngemeinschaft „Heinrich von Ofterdingen“ in Rastenberg

Bei schönstem Wetter wurde am 25.05.2024 im Innenhof unserer Wohngemeinschaft in Rastenberg gefeiert. Es gab Kaffee und selbstgebackenen Kuchen, darauf freuen sich die Bewohner schon im voraus. Zum zweijährigen Bestehen besuchten uns viele Angehörige und brachten Blumen und Geschenke. Der Musiker Silvio Gleim begleitete mit schöner Musik durch den Nachmittag.

Wir bedanken uns bei allen Helfern, die zum Gelingen beigetragen haben. Ein besonderer Dank geht an das Team der Wohngemeinschaft „Heinrich von Ofterdingen“, die es ermöglicht haben, das alle Bewohner am Fest teilhaben konnten.



## Sonstiges



Kreisvolkshochschule  
Sömmerda

[www.vhs-soemmerda.de](http://www.vhs-soemmerda.de)

## Sprachkurse im Sommer

### Englischkurs A2 für Fortgeschrittene

Ob beruflich oder privat. Englisch ist und bleibt Weltsprache Nr. 1 und ist heute in vielen Berufen und Branchen sowohl in der internen betrieblichen Kommunikation als auch bei Gesprächen mit Kunden und Kooperationspartnern selbstverständlich. Auch bei Reisen ins Ausland, ein wenig Englisch verstehen, lesen und sprechen hilft immer weiter.

**Kurstermine:** 12. Juni bis 14. August, jeweils 16.30 bis 18.00 Uhr

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Intensiv-Kurs Italienisch

Der nächste Italienurlaub steht vor der Tür, und Sie würden gern ein wenig mehr in die italienische Sprache und Kultur eintauchen? Dann sind Sie beim Italienisch-Intensivkurs genau richtig! Der Kurs kombiniert intensive Lerneinheiten mit praxisnahen Übungen, um Ihnen innerhalb kürzester Zeit echte Kommunikationsfähigkeit zu verleihen.

Perfekt für alle, die für eine bevorstehende Reise lernen möchten, wie man sich problemlos mit einigen Tipps und Tricks mit den Einheimischen verständigt – sei es im Restaurant, beim Shoppen oder am Strand!

**Kurstermine:** 8. bis 11. Juli, jeweils 16.30 bis 18.00 Uhr  
**Abschlussveranstaltung am 18. Juli**

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Intensiv-Kurs Spanisch

Im Crashkurs für Spanisch tauchen Sie tiefer in die Sprache ein, als es bei regulären Kursen der Fall ist, um schnell und effizient zu lernen. Perfekt für alle, die für einen anstehenden Urlaub lernen möchten... und der nächste Urlaub kommt bestimmt.

**Kurstermine:** 8. bis 11. Juli, jeweils 18.15 bis 19.45 Uhr  
**Abschlussveranstaltung am 18. Juli**

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Anfänger-Kurs Französisch

Sie wollten schon immer gern Französisch lernen? In unserem Anfängerkurs haben Sie die Gelegenheit, mit einer Muttersprachlerin Ihre ersten Schritte zu gehen. Mit Fantasie und guter Laune, systematisch und praxisnah können Sie die Sprache lernen. Gleichzeitig werden Sie die Möglichkeit haben, Frankreich in seinen vielfältigen Facetten kennen zu lernen. Wir freuen uns auf Sie!

Der Kursstart ist geplant für den 4. September 2024. Alle sind entspannt aus dem Urlaub zurück und freuen sich darauf, ihre Sprachkenntnisse aufzufrischen bzw. eine Sprache komplett neu zu erlernen.

**Kurstermine:** 4. September bis 6. November, jeweils 17.30 bis 19.00 Uhr

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

**Sie haben Interesse an unseren Angeboten? Wir beraten Sie gern:**

Tel.: 03634 612640

Fax: 03634 612641

Internet: [www.vhs-soemmerda.de](http://www.vhs-soemmerda.de)

E-Mail: [schulleitung@vhs-soemmerda.de](mailto:schulleitung@vhs-soemmerda.de)

## Angebote Ihrer Volkshochschule

### Yoga für alle – es gibt noch freie Plätze!

Yoga ist nicht nur eine körperliche Praxis, es werden Übungen und Praktiken entwickelt, um die Wahrnehmung des Körpers, die Körperkontrolle und die Koordination zu verbessern. Dies kann dazu beitragen, Körperbewegungen bewusster und effizienter zu gestalten und die Verbindung zwischen Körper und Geist zu stärken. Hatha Yoga ist nicht nur eine körperliche Praxis, sondern auch ein Weg, Stress abzubauen und Entspannung zu fördern. **Seiteneinsteiger sind herzlich willkommen!**

**Bitte bringen Sie bequeme Kleidung, Yogamatte und Decke mit.**

**Kurstermine:** montags, 15.30 Uhr bzw. 17.15 Uhr sowie  
freitags, 17.00 bis 18.30 Uhr

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Intensiv-Kurs Italienisch

Der nächste Italienurlaub steht vor der Tür, und Sie würden gern ein wenig mehr in die italienische Sprache und Kultur eintauchen? Dann sind Sie beim Italienisch-Intensivkurs genau richtig! Der Kurs kombiniert intensive Lerneinheiten mit praxisnahen Übungen, um Ihnen innerhalb kürzester Zeit echte Kommunikationsfähigkeit zu verleihen. Perfekt für alle, die für eine bevorstehende Reise lernen möchten, wie man sich problemlos mit einigen Tipps & Tricks mit den Einheimischen verständigt – ob im Restaurant, beim Shoppen oder am Strand!

**Kurstermine:** 8. bis 11. Juli, jeweils 16.30 bis 18.00 Uhr | **Abschlussveranstaltung am 18. Juli**

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Intensiv-Kurs Spanisch

Im Crashkurs Spanisch tauchen Sie tiefer in die Sprache ein, als es bei regulären Kursen der Fall ist, um schnell und effizient zu lernen. Perfekt für alle, die für einen anstehenden Urlaub lernen möchten. Und der nächste Urlaub kommt bestimmt...

**Kurstermine:** 8. bis 11. Juli, jeweils 18.15 bis 19.45 Uhr | **Abschlussveranstaltung am 18. Juli**

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Progressive Muskelentspannung – Kursstart am 7. August

Die progressive Muskelentspannung nach Jacobson (Progressive Muskelrelaxation/PMR) ist eine wissenschaftlich fundierte und leicht zu lernende Entspannungstechnik. Diese Entspannungsmethode eignet sich auch besonders für Menschen, die nicht ganz ruhig liegen möchten, um sich zu entspannen. Hier können Sie mehr über diese Entspannungsmethode erfahren und eine Übung zum Kennenlernen ausprobieren!

**Kurstermine:** mittwochs, 18.00 bis 20.15 Uhr

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Zuckertüten häkeln

Kaum beginnen die Sommerferien, steht schon wieder die Schuleinführung vor der Tür. Machen Sie den ersten Schultag zu etwas Besonderem mit einer selbstgehäkelten Zuckertüte! In diesem Kurs lernen Sie, wie Sie mit einfachen Häkeltechniken wunderschöne und individuelle Zuckertüten kreieren können – als einzigartiges Erinnerungsstück für den großen Tag Ihres Kindes oder als unvergessliches Geschenk.

**Kurstermine:** montags, 18.00 bis 20.15 Uhr

**Kursort:** Kreisvolkshochschule Sömmerda

### Sie haben Interesse an unseren Angeboten? Wir beraten Sie gern:

Tel.: 03634 612640

Internet: [www.vhs-soemmerda.de](http://www.vhs-soemmerda.de)

Fax: 03634 612641

E-Mail: [schulleitung@vhs-soemmerda.de](mailto:schulleitung@vhs-soemmerda.de)

*Traditionsverein Rastenberg e.V.* **60. Rastenberger Kirschfest**  
**12. Juli bis 14 Juli 2024**

**die & das**

99636 Rastenberg - Mühlstraße 6

- Handy- und Gutscheinkarten
- Büro- und Schreibwaren
- Deko- und Geschenkartikel

**Wir wünschen Ihnen viel Spaß auf dem Rastenberger Kirschfest**

**Bau- und Möbeltischlerei**  
**Andreas Grabe**

Wir wünschen Ihnen viel Spaß auf dem **Rastenberger Kirschfest**

99636 Rastenberg - Markt 11 - Tel.: 036377 83535

**Kraftfahrer (m/w/d) gesucht!**

Für das Auftragsgebiet Rastenberg zur Schülerbeförderung in Teilzeit.  
 Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**TAXI RIEGER | Tel. 036377/4444**

**TUG**

**Tiefbau- und Umweltservice GmbH**  
 "Unstrut Lossa" Köllda  
 Bahnhofstr. 49  
 99625 Köllda  
 Tel.: 03635/4761-0  
[www.tug-koelleda.de](http://www.tug-koelleda.de)

**TUG GmbH & Co. KG**  
 Rastenberg  
 Carl-Zeiss-Ring 15  
 99636 Rastenberg  
 Tel.: 036377/80882



**Pflegedienst und Tagespflege**

**pro Vita GmbH**

- Grundpflege SGB XI
- Behandlungspflege SGB V
- Hauswirtschaft
- Einkäufe
- Arztfahrten
- u. v. m.

**Rastenberg · Hinter der Burg 5**

**Pflegedienst**  
 Tel. 036377/831477

**Tagespflege mit Fahrdienst** • Tel. 036377 / 836396

**24 Stunden erreichbar!**





**Bauen**

und Wohnen



**Lamellendächer mit Photovoltaikmodulen**



Foto: HLC/Leiner

Licht, Wärme und gute Laune – all das schenkt uns die Sonne, die wir besonders gerne auf der Terrasse genießen. Können wir die Intensität ihrer Strahlen dann noch optimal nach unseren Bedürfnissen regulieren, wird der Aufenthalt im Freien perfekt. Hierzu kommen designstarke Lamellendächer ins Spiel, die als bioklimatische Konstrukti-

on Hitzestaus verhindern und eine echte Wohlfühl-atmosphäre schaffen. Mit einer neuen Pergola geht es nun aber noch einen Schritt weiter. Die Lamellen sind mit Photovoltaikmodulen ausgestattet und verwandeln die Terrasse so buchstäblich in eine „Energietankstelle“. Die solare Energie wird direkt ins Hausnetz eingespeist und macht die Bewohner

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer **Fenster- und Türenwelt.**



Bei uns erhalten Sie das **Komplett-Paket** vom **professionellen Aufmaß** bis zur **fachgerechten Montage!**

Fenster- und Türenwelt  
Buttstädter Str. 44  
99510 Apolda  
Tel.: 03644/507960



www.Integral-Fenster.de

**Fachzentrum für Treppenlifte**



☎ 0 36 77/ 667 4 808  
[www.Treppenlifte-Ilmenau.de](http://www.Treppenlifte-Ilmenau.de)

**Sitzlifte • Rollstuhllifte**

**Kostenfreies Angebot vor Ort**

unabhängiger vom Versorgungsbetrieb. Das Tolle: Die Lamellen können in ihrer Ausrichtung mit der Sonne „mitwandern“ und halten den Energieertrag (max. Leistung 2,7 kW) so effizient hoch. Komplettiert wird dieses nachhaltige Outdoor-Erlebnis durch

den geradlinigen, kubisch-modernen Look der E-Per-gola – die sich obendrein in vielerlei Funktionen den persönlichen Bedürfnissen sowie baulichen Gegebenheiten anpasst.

HLC

**Diese Preise sind der Wahnsinn!**  
**Jetzt günstig online drucken**  
**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



**Alu-Terrassendach**

5 Standardfarben ohne Aufpreis zur Auswahl  
4,00 x 3,00 m inkl. Montage, Fundamente und dimmbarer LED-Beleuchtung  
**Preis: 4.999,00 EUR**

neo-GARDEN GmbH & Co. KG

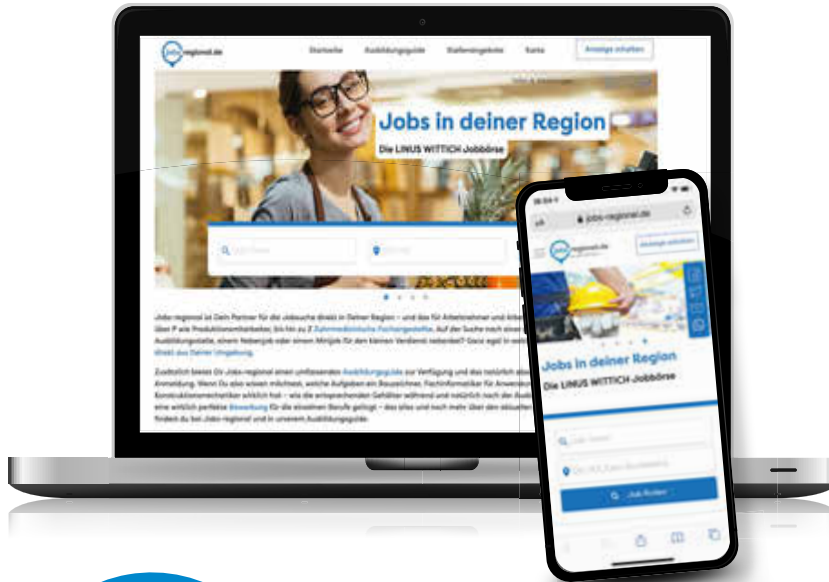
Inhaber: Uwe Meersteiner  
Forstweg 1  
99439 Am Ettersberg  
kontakt@neo-garden.de

Tel.: 036452 189 943  
Fax: 036452 762 074  
Mobil: 0163 1529510  
Web: neo-garden.de



**WINTERGÄRTEN • SOMMERGÄRTEN • TERRASSENDÄCHER • LAMELLENDÄCHER  
HAUSTÜRVORDÄCHER • CARPORTS**

# Mobile Jobsuche einfach & schnell



**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

Für Arbeitgeber ist es heute eine der größten Herausforderungen qualifiziertes Personal zu finden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen diese Suche zu erleichtern. Jobs-regional.de ist Ihr Partner für die Jobsuche direkt in Ihrer Region – und das für Arbeitnehmer und Arbeitgeber.

**Erscheinungsdauer print:**

Einmalig

**Erscheinungsdauer online:**

Vier Wochen

**Erscheinungstermin:**

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

**Anzeigenschluss:**

Es gelten unsere

regulären

Anzeigenschlüsse



Printanzeige  
**buchen**

1.

Einfach  
**Stellenangebot**  
im **Wunschgebiet**  
schalten



plus  
**99,-**  
zzgl. MwSt.

2.

**Onlineauftritt**  
im PDF-Format **dazu**



vier Wochen  
**online**

3.

auf **jobs-regional.de**  
gefunden werden



# Unser Weißwein-Tipp für Genießer

ÜBER  
**50%**  
REDUZIERT!



10 Flaschen + 2 Weingläser statt € 113,46 nur € **49<sup>90</sup>**

**VERSANDKOSTENFREI BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://hawesko.de/blatt)**

Hier zum Angebot:



Vorteilsnummer  
1112734

**Jahrzehntelange Erfahrung** 60 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus Tritan® Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der Vorteilsnummer (wie links angegeben). Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur, solange der Vorrat reicht.

Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](https://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](https://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

**HAWESKO**  
JEDER WEIN EIN ERLEBNIS

# TRAUMREISEN – NAMIBIA & SÜDAFRIKA

\*mit FLY & HELP Schulbesuch\*



Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

## NAMIBIA

p. P. ab  
**2.599 €**

im DZ vom 26.3.-7.4.2025  
13-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

*Erleben Sie die Vielfalt  
der Natur Namibias!*

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3. Tag: Windhoek;  
4. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 5. Tag: Sossusvlei &  
Sesriem Canyon; 6. Tag: Namibwüste – Swakopmund;  
7. Tag: Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund – Etosha  
Region; 9. Tag: Etosha Nationalpark; 10. Tag: Etosha  
Region – FLY & HELP Schulbesuch – Midgard Country  
Estate; 11. Tag: Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag:  
Abreise und Ankunft in Deutschland.

### Inklusivleistungen u. A.

- Linienflug von Frankfurt nach Windhoek und zurück
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges
- 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- Je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund,  
2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pflanze
- FLY & HELP Schulbesuch

Einzelzimmerzuschlag: 449 €



Den ausführlichen Reiseverlauf  
finden Sie online!

**Buchungscode: LW25-1**

## NAMIBIA & SÜDAFRIKA

p. P. ab  
**3.699 €**

im DZ vom 26.3.-13.4.2025  
19-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

*Entdecken Sie auf einer  
Reise zwei vielseitige Länder!*

### Tag 1– 7: siehe Reiseverlauf von Namibia.

8. Tag: Swakopmund – FLY & HELP Schulbesuch –  
Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country  
Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag:  
Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Kruger  
National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag:  
Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma  
Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn;  
15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt –  
Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag:  
Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

### Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt (max. 1 Umstieg) in der  
Economy-Class; 2 Kontinental-Flüge
- 16 Übern. mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder

Einzelzimmerzuschlag: 599 €



Den ausführlichen Reiseverlauf  
finden Sie online!

**Buchungscode: LW25-2**



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch  
Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen  
Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)  
Veranstalter: Prime Promotion GmbH

**E-Mail: [reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de) · Tel.: 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)**

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com) oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**



**Dresden** ●●●● Hotel Amadeus 📶 🚗



**Ihr Hotel** in ruhiger Lage im nördlichen Dresden befindet sich in einem sanierten Haus aus der Gründerzeit. Im großen Gewölbekeller empfängt Sie das Restaurant „Amadeus“ mit kulinarischen Köstlichkeiten. Zudem steht Ihnen eine Bar und ein Aufzug zur Verfügung.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/4 Übernachtungen ✓ **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk ✓ Stadtplan und Informationen über die Region ✓ WLAN ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

**3 Tage • Halbpension** ab € **109,-** p.P.

Reise-Code: **amdr**



**Termine & Preise** in €/Person im DZ/EZ

**% Preisaktion in Saison 1 + 2:**  
4 Nächte bleiben, nur 3 Nächte zahlen

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		2	3	4
1	01.11. - 23.11.24	109	149	<b>149</b> <del>statt 199</del>
2	01.10. - 31.10.24	119	179	<b>179</b> <del>statt 239</del>
3	17.06. - 30.09.24, 24.11. - 28.12.24	129	189	229

**Kein Einzelzimmerzuschlag!**

**Bettensteuer:** ca. 6 % des Übernachtungspreises



**Thüringen – Unstrut-Hainich** ●●●● Santé Royale Gesundheitsresort Bad Langensalza 📶 🚗



**Ihr Hotel** empfängt Sie in zentraler Lage im Schwefel-Sole-Heilbad Bad Langensalza und ca. 30 km von Eisenach entfernt. Es bietet ein Restaurant und eine Bar. Über einen Bademantelgang gelangen Sie bequem in die Friederiken Therme mit Hallenbad, Außenpool, Sauna, Solarium u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen ✓ **All Inclusive Light**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ **Täglich Eintritt in die Friederiken Therme** in Bad Langensalza ✓ Leihbademantel ✓ WLAN

**4 Tage • All Inclusive Light** ab € **319,-** p.P.

Reise-Code: **sabl**

**Über den Bademantelgang direkt zur Therme**



**Termine & Preise** in €/Person im DZ

**% Sommer-Special:**  
Sparen Sie in Saison 1 + 3

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
1	17.06. - 25.08.24	<b>319</b> <del>statt 379</del>	<b>529</b> <del>statt 629</del>	<b>739</b> <del>statt 879</del>
2	04.11. - 18.12.24	349	579	809
3	26.08. - 20.09.24	<b>349</b> <del>statt 409</del>	<b>579</b> <del>statt 679</del>	<b>809</b> <del>statt 949</del>
4	21.09. - 03.11.24	409	679	979

**Einzelzimmerzuschlag:** 35 €/Nacht **Kurtaxe:** ca. 2 € p. P./Nacht



**Beratung & Buchung unter 0261-293519636** Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

**Online buchen auf ReisenAKTUELL.COM** und in Ihrem Reisebüro

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen. **Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz**



**BERLSTEDT**  
Am Wahl 14b  
99439 Am Ettersberg  
☎ **036452 79 40**

**NL WEIMAR**  
Oststraße 5  
99427 Weimar  
☎ **03643 46 85 246**

- **Ankauf** von Schrott und Buntmetallen
- **Bereitstellung** von Containern 1,5 m<sup>3</sup> – 34 m<sup>3</sup> (Multicar-, Absetz- und Abrollcontainer)
- **Anlieferung und Abholung** von Schüttgütern (Sand, Kies, Erde, Betonrecycling, Frostschutz)
- **Anlieferung in Berlstadt / Weimar u. Abholung** von Abfällen im Container
- **Entsorgung** von Asbest, Mineralwolle, Dachpappe, Bauschutt, Baustellenabfällen, Sperrmüll etc.
- **Mobile Brecheranlage und Siebanlage**
- **Abriss** von Häusern / Scheunen, Baggerarbeiten, Schachtarbeiten
- **Baumfällarbeiten**, Entfernen von Gräbern, Entrümpelung von Wohnungen / Häusern



[www.containerdienst.pfaffe.net](http://www.containerdienst.pfaffe.net)

✉ [containerdienst.pfaffe.net](mailto:containerdienst.pfaffe.net)

**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr · Sa. 8.00 - 12.00 Uhr**

**NEU in Rastenberg**

**Café Alina**  
Kaffee · Kuchen · Eis · Burger · Steak

Kirchallee 9  
☎ **0363 77 80 881**  
Inhaber: Raman Deep

LW-Service auf einen Klick:

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



 Genossenschaftliche FinanzGruppe  
Volksbanken Raiffeisenbanken

Du findest, das  
Leben sollte im  
Alter genossen  
werden – **egal**  
in welchem?

**R+V**

**CLEVER VORSORGEN:  
R+V-VORSORGESPAREN**

Wir unterstützen Deine Zukunftspläne auch dann finanziell, wenn Du mal eben andere Pläne machst. Werde Teil einer Gemeinschaft, für die im Wir das Beste für Dich steckt. Ganz gleich, wie und wann Du Deine Vorsorge nutzen möchtest. Mehr Informationen erhältst Du in Deiner Nordthüringer Volksbank eG oder unter [www.ruv.de/geldanlage/vorsorgespahren](http://www.ruv.de/geldanlage/vorsorgespahren).

**Jetzt Termin vereinbaren Tel. 03631/655-0**

**Du bist nicht allein.**

Nordthüringer  
Volksbank eG 